

## 情報

わからないことがあれば、ご相談ください。情報を理解するのを助けるために、面談に誰かを同伴することもできます。



あなたには、自分の健康状態や、公的・私的な選択肢など、利用できるさまざまなサービスに関する明確な情報を得る権利があります。

治療を受ける前に、十分に説明を受けた上で同意する必要があります。すなわち、治療法の選択肢、考えられる効果やリスク、費用などを十分に理解する必要があります。

保健医療サービス機関の選択肢、受診場所、待ち時間、支払いが必要かどうかなどの情報が提供されなければなりません。

あなたが受けた保健医療サービス中に何か問題が生じた場合、あなたはそれについて説明を受ける権利があります。保健医療サービス提供者は、何が起こったのか、あなたにどのような影響があり得るのか、そしてあなたの治療をより安全にするために何がなされているのかについて説明しなければなりません。

## プライバシー



病棟や待合室など、あらゆる場所でプライバシーが尊重されるべきです。

あなたにはプライバシーを尊重される権利があります。これには、自分の身体、所持品、個人情報、個人的な空間に関するプライバシーが含まれます。

個人および医療情報は、安全かつ機密保持されなければなりません。

## 意見・感想を述べる

あなたには、意見や 感想を述べたり、苦情を申し立てる権利があります。あなたの懸念は、オープンに、適切な時間内に対処されるべきです。意見や 苦情を述べることによって、あなたの処遇に悪影響を及ぼすことがあってはなりません。

あなたの体験を共有することによって、保健医療サービスの質の向上に役立てることができます。

自分の権利が満たされていないと懸念している場合は、臨床医または保健医療サービス機関にご相談ください。それが不可能、もしくはその対応に満足できない場合は、あなたの州または準州の保健医療サービスに関する苦情処理機関にご連絡ください。

憲章に関する詳細や保健医療サービスに関する苦情処理機関の連絡先については、以下をご覧ください。

[www.safetyandquality.gov.au/your-rights](http://www.safetyandquality.gov.au/your-rights)



Level 5, 255 Elizabeth Street  
Sydney NSW 2000

GPO Box 5480  
Sydney NSW 2001

電話番号: (02) 9126 3600  
mail@safetyandquality.gov.au

[safetyandquality.gov.au](http://safetyandquality.gov.au)



スキャンして下さい

AUSTRALIAN COMMISSION  
ON SAFETY AND QUALITY IN HEALTH CARE

## 私の保健医療に関する権利

JAPANESE | 日本語



AUSTRALIAN COMMISSION  
ON SAFETY AND QUALITY IN HEALTH CARE

あなたには、オーストラリア保健医療サービスに関する権利（憲章）**Australian Charter of Healthcare Rights (the Charter)**に述べられているように、安全で質の高い保健医療サービスを受ける権利があります。

この憲章は、あなたやあなたが世話をしている人が保健医療サービスを受ける際に、どんなことを期待できるかを説明しています。

これらの権利は、オーストラリアで保健医療サービスが提供されるすべての人と場所に適用されます。

自らの権利を理解するために時間をかけてお読みください。

このパンフレットには、**憲章の7つの権利**について書かれています。



## アクセス

あなたには、必要な際に保健医療サービスを利用し、治療を受ける権利があります。



あなたには、自分のニーズに見合った保健医療サービスを受ける権利があります。

メディケアは、医者にかかる費用だけでなく、多くの治療や薬にかかる費用を補助します。あなたは、治療を受ける前に、支払うべき料金や手数料がかかるかを知る権利があります。

保健医療サービス機関は、障害のある人がそのサービスを利用できるような環境を提供する必要があります。

## 安全性

あなたには、安全で安心できる場所でケアを受ける権利があります。



あなたには、国の基準を満たした安全で質の高い保健医療サービスを受ける権利があります。

あなたの保健医療サービスと治療は、入手可能な最高の証拠、あなたのニーズと好みに基づいて行われるべきです。

もし、健康状態について心配ごとがあったり、心配な変化に気づいたり、または何か見落としていることがあると思う場合、あなたは審査を依頼することができます。

## 尊敬



あなたの保健医療サービス機関は、あなたの文化、アイデンティティ、信念を認識し、尊重しなければなりません。

あなたには、尊厳と敬意、そして思いやりをもって接せられる権利があります。

あなたのニーズを聞かれた上で、あなたの選択を反映したケアが提供されるべきです。

## パートナーシップ

臨床医と情報を共有することで、自分に適した保健医療サービスを受けることに役立ちます。



あなたは、保健医療従事者のパートナーとして扱われる権利があり、必要な限り多くの質問をすることができます。臨床医は、あなたと率直に、そして正直に、あなたの保健医療管理について話すべきです。

ご家族、ご友人、介護人、消費者支援者など、あなたのケアに携わる他の方々を含めることができます。